

BRUKSANVISNING

KOMPATIBILITET

Enligt bilderna i avsnittet ANSLUTNING accepterar denna elektrodklämma alla vanliga EKG-kabelanslutningar med en 3–4 mm banankontakt. Användning av elektroder inom de dimensioner som anges i bilden rekommenderas.

SÄKERHETSINFORMATION

I dessa användarinstruktioner anger ordet VARNING en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada. Inspektera elektrodklämman före användning. Använd inte elektrodklämman om det finns några tecken på invändig kontamination eller hinder.

VARNING

Använd inte tillsammans med MRT-apparatur.

AVSEDD ANVÄNDNING

Elektrodklämmor ger en anslutning mellan avledningskablar och EKG-elektroder av knapp- eller fliktyp.

RENGÖRING OCH VÅRD



- Ta bort EKG-kabelanslutningen och öppna spårren före rengöring.
- Fukta en ren duk eller en gaskompress med en av följande lämpliga rengöringslösningar och torka av alla exponerade ytor:
 - "green soap", såpsprit (US Pharmacopeia) eller alkoholfri handtvål
 - 2% glutaraldehydlösning (t.ex. Cidex),
 - lösning av 10% natriumhypoklorit (Klorin) i vatten
- Fukta en ren duk eller en gaskompress med sterilit eller destillerat vatten och torka återigen av alla exponerade ytor.
- Torka alla exponerade ytor med en ren, torr duk eller gaskompress.






⚠ FÖRSIKTIGHET




- Inspektera före användning. Använd inte om det finns några tecken på invändig kontaminering eller hinder.
- Använd inte synligt skadade produkter.
- Rengöring med andra föreningar och metoder kan skada produkten. Kontakta Curbell om du vill ha råd om rengöring.
- Får inte sänkas ner i vätska. Om du gör det kan skador uppkomma på klämmorna, inklusive korrosion.
- Fortsätt inte att använda om korrosion på metallfjädern eller försämring av plasthuset är uppenbart.
- Får inte steriliseras med autoklav, strålning eller ånga.

Om du är professionell användare inom Europeiska unionen och vill kassera elektrisk och elektronisk utrustning (EEE), bör du kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Notering till användare och/eller patient: om eventuella allvarliga händelser har inträffat när det kommer till användningen av enheten, bör händelsen rapporteras till tillverkaren, samt till lokal myndighet i medlemslandet.

			LOT	REF	MD	UDI
EN	Consult instructions for use	Caution	Batch code	Catalogue number	Medical Device	Unique Device Identification
DA	Se brugsanvisningen	Forsigtig	Batchnummer	Katalognummer	Medicinsk udstyr	Unik identifikation af enheden
DE	Gebrauchsanweisung lesen	Vorsicht	Chargencode	Artikelnummer	Medizinprodukt	Einmalige Produktkennung
ES	Consultar las instrucciones de uso	Precaución	Número de lote	N.º de referencia	Producto sanitario	Identificación única del producto
FR	Consulter le mode d'emploi.	Attention	Code de lot	Référence catalogue	Appareil médical	Identification d'appareil unique
IT	Consultare le istruzioni per l'uso	Attenzione	Codice lotto	Numero di catalogo	Dispositivo medico	Identificazione univoca del dispositivo
NL	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Voorzichtig	Catalogusnummer	Catalogusnummer	Medisch hulpmiddel	Unieke hulpmiddelidentificatie
NO	Se bruksanvisningen	Forsiktig	Batchkode	katalognummer	Medisinsk utstyr	Unik enhetsidentifikasjon
SV	Se bruksanvisningen	Försiktighet!	Satskod	katalognummer	Medicinteknisk enhet	Unik enhetsidentifiering
ZH	请参阅使用说明	注意	批次代码	目录号	医疗器械	唯一设备标识

	Rx Only					
EN	Prescription use only	Manufacturer	Importer	Distributor	Date of Manufacture	Quantity
DA	Receptpligtigt	Producent	Importør	Distributør	Produktionsdato	Mængde
DE	Verschreibungspflichtig	Hersteller	Importeur	Vertriebshändler	Herstellungsdatum	Menge
ES	Sujeto a prescripción médica	Fabricante	Importador	Distribuidor	Fecha de fabricación	Cantidad
FR	Utilisation exclusivement sur ordonnance	Fabricant	Importateur	Distributeur	Date de fabrication	Quantité
IT	Da utilizzare solo su prescrizione	Produttore	Importatore	Distributore	Data di produzione	Quantità
NL	Uitsluitend op recept te gebruiken	Fabrikant	Importeur	Distributeur	Datum vervaardiging	Aantal
NO	Kun reseptbelagt bruk	Produsent	Importør	Distributør	Produksjonsdato	Mengde
SV	Endast på ordination	Tillverkare	Importör	Distributör	Tillverkningsdatum	Kvantitet
ZH	仅凭处方使用	制造商	进口商	分销商	生产日期	数量

				EC	REP	CH	REP
EN	Storage Temperature Range	Humidity Limitation	Waste Electrical and Electronic Equipment	Authorized representative in the European Community		Indicates the authorized representative in Switzerland	
DA	Temperaturområde under lagring	Fugtighedsbegrænsning	Affald af elektrisk og elektronisk udstyr	Autoriseret repræsentant i EU			
DE	Lagertemperaturbereich	Feuchtigkeitsgrenze	Elektro- und Elektronik-Altgeräte	Zugelassene Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft		Zeigt die zugelassene Vertretung in der Schweiz	
ES	Intervalo de temperaturas de almacenamiento	Límites de humedad	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	Representante autorizado en la Comunidad Europea			
FR	Plage de température de stockage	Limites d'humidité	Déchets d'équipements électriques et électroniques	Représentant agréé dans la Communauté européenne	Indique le représentant agréé en Suisse		
IT	Intervallo di temperature di conservazione	Limite di umidità	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea	Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera		
NL	Temperatuurbereik bewaring	Beperkingen luchtvochtigheid	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur	Gevoelmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap			
NO	Lagringstemperaturområde	Fuktighetsbegrænsning	Elektrisk og elektronisk avfall	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap			
SV	Förvaringstemperaturintervall	Luftfuktighetsbegränsning	Elektriskt och elektroniskt utrustningsavfall	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen			
ZH	储存温度范围	湿度限制	废弃电子电气设备	欧盟授权代表			

使用说明

兼容性

如“安装”部分所示，此电极夹兼容任何带有 3mm - 4mm 香蕉插头的标准 ECG 导线连接器。建议在规定的尺寸范围内使用电极。

安全信息

在这些用户说明中，“警告”一词表示若不可避免可能导致死亡或严重受伤的潜在危险状况。使用前请检查电极夹。如果电极夹有任何内部污染或堵塞的迹象，请勿使用。

警告

不要与 MRI 设备一起使用。

使用指示

电极夹在导线和 ECG/EKG 纽扣电极或电极片之间提供连接。

清洁和保养

- 在清洁之前，按下 ECG 导线连接器并打开门锁。
- 将一块干净的布或纱布片用下面一种适当的清洁剂弄湿，然后擦拭所有暴露的表面：
 - 绿皂、绿肥皂酊（美国药典）或不含酒精的洗手液
 - 2% 戊二醛溶液（如 Cidex）
 - 浓度为 10% 的氯酸钠（漂白剂）溶液
- 用一块干净的布或纱布片蘸消毒水或蒸馏水，再擦一遍所有暴露的表面。
- 用一块干净的干布或纱布片擦干所有暴露的表面。

⚠ 注意

- 使用前请检查。如果内部有任何污染或堵塞的迹象，请勿使用。
- 停止使用任何外观损坏的产品。
- 使用其他化合物或方法进行清洁可能会损坏产品。请联系 Curbell 获取清洁方面的协助。
- 切勿浸入任何液体。否则可能会损坏夹具，包括生锈。
- 如果金属弹簧生锈或者塑料罩表面明显破损，请勿继续使用。
- 不要通过高压灭菌器、辐射或蒸汽进行消毒。

对于欧盟专业用户，如果您要丢弃电气电子设备 (EEE)，请联系您的经销商或供应商以获取详细信息。

致用户和/或患者的通知，使用本设备时发生的任何严重事故，都应向制造商以及成员国的当地主管部门报告。



Curbell Medical Products, Inc.

20 Centre Drive

Orchard Park, NY 14127, USA

www.curbellmedical.com

EC	REP	EMERGO EUROPE Westervoortdijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands
-----------	------------	---

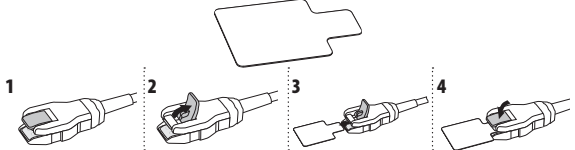
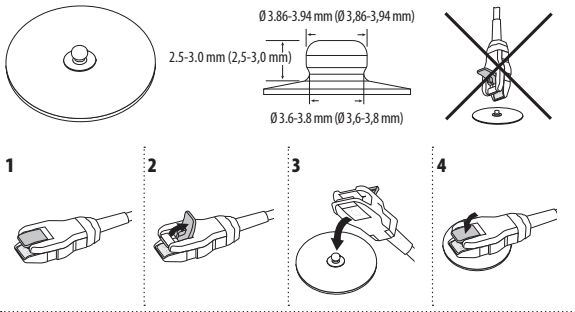
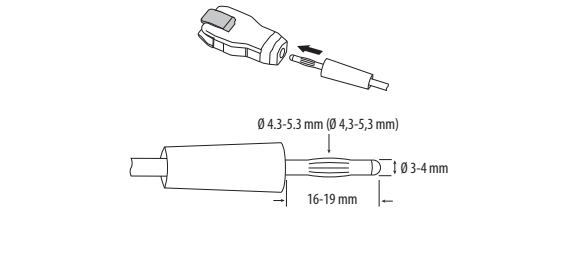
CH	REP	MedEnvoy Switzerland Gotthardstrasse 28 6302 Zug Switzerland
-----------	------------	--

Australian Sponsor
Emergo Australia
Level 20, Tower II, Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000, Australia

New Zealand Sponsor
Emergo-CARSL
11 Mill Road
RD 2, Pukekohe
Auckland, New Zealand

JAN 2024 DFU-SLC-4210 REV C

ATTACHMENT • FASTGØRELSE • ANBRINGEN • CONEXIÓN
FIXATION • COLLEGAMENTO • AANSLUITING
TILKOBLING • TILLBEHÖR • 安装



Directions For Use



REMOVAL • FJERNELSE • ENTFERNEN • DESCONEXIÓN
RETRAIT • RIMOZIONE • VERWIJDERING
FJERNING • BORTTAGNING • 拆卸

